

واژه‌نامه تخصصی انگلیسی به فارسی
میکروالکترونیک و مدار مجتمع

گردآوری و تدوین: انجمن میکروالکترونیک ایران

نیاز دانش

برنام خداوند نشده و مهربان

مقدمه

با توجه به اجماع نخبگان و دانشمندان، متخصصان و صاحب نظران میکروالکترونیک در کشور، اراده کشور جهت مشارکت انجمن های علمی، نخبگان و دانشمندان کشور در برگزاری همایش ها، کنفرانس ها و مجامع علمی و پژوهشی بین المللی برتر جهان و بهره گیری از توانمندی های دانشمندان و نخبگان ایرانی در جهان نیز ضرورت ها و الزامات کشور در امر میکروالکترونیک و نیاز به محلی برای تبادل نظر و تصمیم سازی در فضایی تعاملی و جمعی، انجمن میکروالکترونیک ایران به همت تعدادی از کارشناسان و اعضاء با سابقه هیئت علمی از دانشگاه های فنی و مهندسی کشور تشکیل و با تأیید وزارت علوم، تحقیقات و فناوری در تاریخ هجدهم خردادماه ۱۳۹۲ تأسیس گردید.

هم اکنون این انجمن مفتخر است که در راستای ایفای یکی از رسالت های خود یعنی ارتقای کیفیت آموزش دانش میکروالکترونیک و بومی سازی آن در کشور، نخستین واژه نامه تخصصی میکروالکترونیک را منتشر نماید. این واژه نامه مشتمل بر واژه های سه زیر حوزه "افزاره و ساخت"، "مدارها و سامانه های آنالوگ و فرکانس رادیویی" و "مدارها و سامانه های دیجیتال" است. واژه های متعلق به هر یک از این زیر حوزه، با برجسب های "افزاره"، "آنالوگ و RF" و "دیجیتال" در واژه نامه مشخص شده اند.

به منظور احراز جامعیت واژه نامه و پوشش قابل قبول واژه های تخصصی هر زیر حوزه، منابع اصلی و به روز شده هر گرایش مورد استفاده قرار گرفته است. همچنین در فرآیند معادل یابی واژه ها علاوه بر اعمال نظر صاحب نظران و اعضاء محترم هیئت مدیره انجمن میکروالکترونیک (آقایان: دکتر سعید سعیدی، دکتر مصطفی ارسالی صالحی نسب، دکتر اسماعیل نجفی اقدم و دکتر بکتاش بهمنش و خانم ها: دکتر سوده عقلی مقدم و دکتر زیبا فاضل) واژه نامه های کتاب های زیر مورد استفاده قرار گرفته است:

کتاب "فناوری ساخت قطعات الکترونیکی: فناوری VLSI سیلیسیمی: اساس، روش های اجرا و مدل سازی" ترجمه دکتر مرتضی فتحی پور، کتاب "عملکرد و مدل سازی ترانزیستور MOS"، ترجمه دکتر مرتضی فتحی پور، کتاب "فیزیک الکترونیک (مقدمه ای بر افزاره های نیمه هادی)" ترجمه دکتر مرتضی فتحی پور و همکار، کتاب "میکروالکترونیک RF" ترجمه و تکمیل دکتر علی فتوت احمدی و همکاران، کتاب "طراحی VLSI دیجیتال" تألیف

دکتر مرتضی صاحب زمانی، دکتر فرشاد صفایی و دکتر محمود فتحی، کتاب "الکترونیک دیجیتال" تألیف دکتر علی جهانیان، کتاب "طراحی، معماری و سازمان کامپیوتر" ترجمه دکتر احسان ملکیان و دکتر علی ذاکرالحسینی، جلد اول کتاب "نظریه اساسی مدارها و شبکه‌ها" ترجمه و تکمیل دکتر پرویز جبه‌دار مارالانی، کتاب "طراحی مدارهای مجتمع آنالوگ CMOS" تألیف سید مجتبی عطاردی و کتاب "شناخت میکروالکترونیک" گردآوری سید مجتبی عطاردی.

درنهایت با بازبینی دقیق واژه‌ها، تغییراتی در ترجمه‌ها به منظور قابل فهم بودن آن‌ها برای خوانندگان عزیز انجام شده است.

امید است انتشار این کتاب، گامی مؤثر در مسیر تولید دانش بومی میکروالکترونیک بوده و برای راه‌اندازی جریان توسعه صنعت میکروالکترونیک و تولید سامانه‌های الکترونیکی و میکروالکترونیکی در داخل نیز انگیزه‌بخش باشد.

از همه متخصصان و صاحب‌نظران حوزه میکروالکترونیک صمیمانه تقاضا می‌شود تا نظرات اصلاحی خود را در زمینه افزایش واژگان تخصصی و یا تکمیل و احیاناً تغییر معادل‌ها با آدرس الکترونیکی info@iramis.org در میان گذاشته و یا با شماره تلفن ۰۱۶۴۷۰۶۶۰ (۰۲۱) و شماره نمابر ۰۴۳۶۱۰۶۶۰ (۰۲۱) تماس حاصل فرمایند.

با تشکر

سید مجتبی عطاردی

هیئت‌مدیره انجمن میکروالکترونیک ایران

۶ فروردین ۱۳۹۷